

Hinweise zum Datenschutz im International Office

Stand 25.03.2026

++++ English Translation below +++++

Zweck der Verarbeitung

Das International Office der Hochschule Offenburg unterstützt Studierende und Mitarbeitende bei der Umsetzung ihrer Mobilitätsvorhaben. In diesem Dokument wird der Begriff „Bewerbung“ für eine Vielzahl unterschiedlicher Bewerbungen in Bezug auf Ihr Mobilitätsvorhaben benutzt, zum Beispiel Bewerbungen für einen Auslandsaufenthalt an einer Partnerhochschule oder für ein Auslandspraktikum, aber auch Bewerbungen für Stipendien- und Förderprogramme, die für die erfolgreiche Umsetzung der Mobilitätsvorhaben oder für die Auszahlung von Stipendien für Ihr weiteres Studium in Deutschland wichtig sind. Auch die Bewerbung ausländischer Studierender für einen Aufenthalt an der Hochschule Offenburg zählt dazu.

Durch das Einreichen einer Bewerbung übermitteln Sie uns freiwillig persönliche Informationen. Mit dem Absenden eines Bewerbungsformulars bzw. der Einreichung einer Bewerbung erlauben Sie dem International Office Ihre persönlichen Daten zu erheben, zu speichern und für die Bewerbung und Durchführung von Mobilitätsprogrammen sowie für die Vergabe von Stipendien zu verwenden.

Das International Office nutzt zur Datenverarbeitung Microsoft Office; die Daten werden auf den sicheren Servern der Hochschule Offenburg gespeichert. Zudem verwendet das International Office auch Portale wie "Mobility-Online", das „Erasmus Dashboard“, die Moodle-Plattform der Hochschule sowie Google Workspace. Personen- und mobilitätsbezogene Daten in Mobility-Online oder Erasmus Dashboard werden für Auswahlverfahren und Verwaltung der Austauschprogramme, für das Berichtswesen (u.a. DAAD/EU- Kommission) sowie die Anmeldung an der ausländischen Gasthochschule verwendet. Ohne diese Angaben ist eine Bearbeitung und Auswahl nicht möglich. Dafür werden die Angaben ggf. postalisch oder elektronisch an interne und externe zuständige Stellen weitergeleitet. Für Austauschprogramme im Rahmen von Erasmus+ werden außerdem personenbezogene Daten von Studierenden im OLS-Tool sowie in das Beneficiary Module der Europäischen Kommission erfasst. Für die Anmeldung zu bestimmten Kurzzeitprogrammen (z.B. Kurzzeitformate im Rahmen der Hochschulallianz, Sommersprachkurse, International Staff Weeks) kann das International Office auch die Moodle-Plattform der Hochschule Offenburg oder Google Workspace nutzen. Google Workspace umfasst dabei die Apps Google Formulare, Google Docs und Google Sheets. Die Hochschule Offenburg nutzt Google Mail Professional mit einem europäischen Server.

Das IO empfiehlt die Angabe des Notfallkontaktes. Diese ist freiwillig.

Zur Verbesserung der Kommunikation und des gegenseitigen Austausches verwendet das International Office mit Ihrem Einverständnis Ihre persönlichen Daten, um Kontakte zwischen den Teilnehmenden an den jeweiligen Austauschprogrammen zu ermöglichen.

Die Hinweise zum Datenschutz in diesem Dokument sind aktuell gültig und datieren auf März 2026. Durch die Weiterentwicklung der Online-Bewerbung oder die Implementierung neuer Technologien kann es notwendig werden, diese Hinweise zu ändern. Wir empfehlen Ihnen, sich die aktuellen Hinweise zum Datenschutz im International Office von Zeit zu Zeit durchzulesen.

Rechtsgrundlage der Verarbeitung:

Art 2, Abs. 1 LHG

Art. 6, Abs. 1 DSGVO

Berechtigtes Interesse gem. Art. 6, Abs. 1 DSGVO

Die Erhebung und Nutzung der personen- und mobilitätsbezogenen Daten ist zur Durchführung der einzelnen Programme notwendig, da eine Teilnahme an Mobilitäts- und/oder Förderprogrammen des International Office und/oder der Fakultäten andernfalls nicht möglich ist.

Gespeichert werden: Vorname, Nachname, Anschrift, Geburtsdatum, Geburtsort, Geschlecht, Ihre studentische und/oder private E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Matrikelnummer, Notfallkontakt, Lebenslauf, Ihr Studiengang einschließlich Fachsemester und zugehöriger Fakultät, Informationen zu Ihrem gewünschten Auslandsaufenthalt (Land, Gastinstitution, Aufenthaltsdauer), Informationen zu Ihren Fremdsprachenkenntnisse, Informationen zu Ihrem Notendurchschnitt, Informationen zu Ihrer Motivation, Gutachten; bei der Teilnahme an Förderprogrammen: Bankverbindung. Darüber hinaus teilen Sie uns möglicherweise weitere persönliche Informationen im Rahmen der Bewerbung mit (z.B. ob eine Behinderung vorliegt).

Dauer der Speicherung personenbezogener Daten

Die Hochschule bewahrt die Daten unter anderem aus steuer- und haushaltsrechtlichen Gründen entsprechend der gesetzlichen Fristen auf. Sie können jederzeit Auskunft über die bei der Hochschule über Sie gespeicherten Daten verlangen, deren Korrektur, soweit sie fehlerhaft sind, sowie deren Löschung, insoweit dem keine anderen Rechte und insbesondere keine gesetzlichen Verpflichtungen entgegenstehen. Soweit eine Löschung nicht möglich ist, werden die Daten gesperrt und nur noch für die Zwecke genutzt, die der Löschung entgegenstanden. Schließlich werden wir Daten spätestens 10 Jahre nach Ablauf des Jahres löschen, in dem die Vereinbarung zwischen der Hochschule und dem jeweiligen Fördermittelgeber abgeschlossen wurde. Diese Vereinbarungen dauern in der Regel drei bis vier Jahre.

Übermittlung der Daten an Dritte

1. Förderorganisationen/Stipendienggeber:

Mobilitätsbezogene Daten von Studierenden und Mitarbeitenden der Hochschule Offenburg, die eine Förderung für ihren Auslandsaufenthalt, ein STIBET-Stipendium oder einen DAAD-Preis erhalten, werden vom International Office an die entsprechenden Förderorganisationen (DAAD,

Europäische Kommission, Baden-Württemberg-Stiftung) weitergeleitet. Die Übermittlung dient der Erfüllung der sich aus der Förderung ergebenden Pflichten gegenüber dem jeweiligen Mittelgeber (DAAD, Europäische Kommission, Baden-Württemberg-Stiftung).

Die EU verarbeitet Ihre im Rahmen von Erasmus+ erhobenen Daten in eigener Verantwortung; die Hochschule ist verpflichtet, diese Daten in das OLS-Tool sowie in das Beneficiary Module der Europäischen Kommission einzutragen. Die Datenschutzerklärung der EU finden Sie hier: <https://erasmus-plus.ec.europa.eu/erasmus-and-data-protection/privacy-statement-mobility-tool>

2. Partnerhochschulen/Gasteinrichtungen:

Für die Nominierung sowie die Bewerbung an der Partnerhochschule/Gasteinrichtung übermittelt das International Office im Rahmen des jeweiligen Nominierungs- bzw. Bewerbungsverfahrens die geforderten Daten dieser Studierenden elektronisch oder postalisch. Dabei kann sich das Datenschutzniveau zwischen den Gastländern unterscheiden.

3. andere Studierende der Hochschule Offenburg (Outgoing, Incoming)

Für den Fall, dass Sie eingewilligt haben, dass das International Office den Kontakt zu anderen Teilnehmenden sowie Interessenten an einem Austauschprogramm herstellen darf, werden Ihr Name, Studienfach sowie Ihre studentische E-Mail-Adresse an andere Studierende der Hochschule Offenburg weitergegeben.

4. Interne Schnittstellen

4.1. Zahlstelle

Stipendienbezogene Daten von Studierenden und Mitarbeitenden, die im Rahmen von Austausch- bzw. Förderprogrammen wie bspw. des Erasmus Programms einen Mobilitätszuschuss von Fördereinrichtungen wie bspw. dem DAAD oder der Europäischen Kommission erhalten, werden vom International Office an die Zahlstelle der Hochschule Offenburg zur Auszahlung des Mobilitätszuschusses weitergeleitet.

4.2 Reisekostenabteilung

Im Falle einer Personal- oder Dozierendenmobilität (Staff Mobility) werden die angegebenen Daten an die Reisekostenabteilung weitergeleitet, über die am Ende der Mobilität die Abrechnung der Reisekosten erfolgt. Mögliche positive Differenzen von realen Kosten zur Erasmus-Förderung verbleiben bei den Geförderten und werden von der Personalabteilung ans LBV gemeldet und versteuert.

4.3. Erasmus/ Austausch-Koordinator*innen der Fachbereiche

Mobilitätsbezogene Daten Studierender, die an Austauschprogrammen teilnehmen und im Ausland studieren bzw. studieren möchten, sind von dem/der jeweiligen Fachkoordinator*in

(online) einsehbar. Der Zugang unterstützt und ermöglicht die administrative Bearbeitung der Austauschprozesse (Auswahl, Betreuung, Pflege der Kooperationen).

4.4. Auswahlgremien

Für die Auswahl werden die Unterlagen der Bewerber*innen, die sich für ein Austausch- bzw. Förderprogramm beworben haben, an das zuständige Auswahlgremium weitergeleitet.

4.5. Rektorat - Qualitätsmanagement, Organisationsentwicklung, Campusmanagement und Hochschulallianz ChallengeEU

Für hochschulinterne Planungs-, Steuerungs- und Evaluationszwecke werden ausgewählte personenbezogene Daten (z. B. Dauer, Förderprogramm, Fach, Destination im Ausland) in aggregierter und anonymisierter Form mit dem Rektorat oder dem Rektorat unterstellten Einheiten geteilt, z.B. für statistische Erhebungen oder im Rahmen der notwendigen Berichterstattung. Dies beinhaltet Daten zu Mobilitätsaktivitäten im Rahmen der Europäischen Hochschulallianz ChallengeEU, die für die Berichterstattung gegenüber der Europäischen Kommission notwendig sind.

Innerhalb der Hochschulallianz ChallengeEU werden erfasst und berichtet: Art und ggf. Name der Aktivität, Destination, Bezeichnung des Teilnehmers, Form und Dauer der Mobilität, ggf. Förderprogramm, Mobilitätsdaten und akademisches Jahr.

4.6 Studentische Abteilung und Prüfungsamt

Das International Office teilt bei Bedarf relevante Informationen mit der Studentischen Abteilung oder dem Prüfungsamt, z.B. bzgl. Anerkennung von im Ausland erbrachten Studienleistungen, Beurlaubung.

Betroffenenrechte und Ansprechpartner

Als „betroffene Person“ genießen Sie nach der DSGVO (Art. 15 bis 21) besondere Rechte, insbesondere das Recht auf Einsichtnahme oder Berichtigung Ihrer personenbezogenen Daten, sowie das Recht, die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu beschränken, sofern die Verarbeitung Ihrer Daten nicht aus Rechtsgründen zwingend erforderlich ist.

Sie können diese Rechte ausüben, indem Sie Kontakt mit dem Datenschutzbeauftragten der Hochschule aufnehmen.

Sollten Sie noch Fragen oder Bedenken zum Datenschutz haben, so wenden Sie sich bitte an unseren **Datenschutzbeauftragten**:

Datenschutzbeauftragter
Professor Dr. Steffen Schlager
Fakultät Betriebswirtschaft und Wirtschaftsingenieurwesen
Brückenhäuserstr. 26

77723 Gengenbach
Telefon: (07803) 9698-4491
E-Mail: steffen.schlager@hs-offenburg.de

Ihre weiteren Rechte gem. DSGVO betreffend der elektronischen Verarbeitung Ihrer Daten insb. Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung gemäß Art. 15 bis 21 der DSGVO sowie die diesbezüglichen Ansprechpartner an der Hochschule Offenburg können Sie hier einsehen:

<https://nav.hs-offenburg.de/pflichtnavi/datenschutzerklaerung>

++++ English Translation +++++

Data Protection at the International Office

Version of 25 March 2026

Purpose of Data Processing

The International Office (IO) of Hochschule Offenburg supports students and staff in pursuing their study abroad experiences. In this document, the term *application* refers to a wide range of applications related to your planned study abroad experience, including applications for a semester abroad at a partner institution or for an international internship, as well as applications for scholarships and funding programs that support the successful completion of study abroad experiences or provide financial assistance for your continued studies in Germany. The term also includes applications submitted by international students for a period of study at Hochschule Offenburg.

By submitting an application, you voluntarily provide us with personal information. By submitting an application form or other application materials, you consent to the International Office collecting, storing, and processing your personal data for the administration and implementation of study abroad programs and for the awarding of scholarships.

The International Office uses Microsoft Office to process personal data, which are stored on the secure servers of Hochschule Offenburg. In addition, the International Office uses online platforms such as “Mobility-Online,” the “Erasmus Dashboard,” the university’s Moodle platform, and Google Workspace. Personal and program-related data entered into Mobility-Online or the Erasmus Dashboard are used for selection procedures and the administration of exchange programs, for reporting purposes (including reports to the DAAD and the European Commission), and for registering applicants at the host institution abroad. Without this information, applications cannot be processed or considered for selection. Where necessary, the information provided may be transmitted by mail or electronically to the relevant internal and external offices. For Erasmus+ exchange programs, students’ personal data are also processed in the Online Language Support (OLS) system and the European Commission’s Beneficiary Module. To register students for certain short-term programs (e.g., short-term options offered through university alliances, summer language courses, and International Staff Weeks), the International Office may also use the Hochschule Offenburg Moodle platform or Google

Workspace. Google Workspace includes Google Forms, Google Docs, and Google Sheets. Hochschule Offenburg uses Google Mail Professional with servers located in Europe.

The IO recommends that you provide an emergency contact. Providing this information is optional.

With your consent, the International Office may use your personal data to facilitate communication and networking among participants in the respective exchange programs.

This data protection notice reflects the current status as of March 2026. As the online application process continues to evolve and new technologies are introduced, it may become necessary to amend this notice. We therefore recommend that you review the International Office's current privacy notice from time to time.

Legal basis for processing:

Section 2 (1) of the act on the higher education institutions in the Land of Baden-Württemberg (LHG)

Article 6 (1) of the General Data Protection Regulation (GDPR)

Legitimate Interest Pursuant to Article 6(1) GDPR

We collect and use personal and program-related data because they are necessary to administer individual programs. Without this information, participation in the International Office's and/or the department's study abroad and funding programs would not be possible.

The following categories of personal data are stored: first name, last name, address, date of birth, place of birth, gender, your university and/or private email address, telephone number, student ID number, emergency contact information, curriculum vitae (CV), your degree program, including your current semester of study and the relevant faculty, information relating to your intended study abroad experience (country, host institution, and duration of stay), information about your foreign language skills, grade point average, statement of motivation, and letters of recommendation; for participants in scholarship or funding programs, bank account details are also processed. In addition, you may voluntarily provide further personal information as part of your application (e.g., information concerning a disability).

Retention of Personal Data

The university retains personal data in accordance with the applicable statutory retention periods, including those required under tax and public budget laws. You may request information at any time about the personal data the university holds about you. You also have the right to request the correction of inaccurate data and the deletion of your personal data, provided that no overriding rights or legal obligations prevent such deletion. Where deletion is not possible, the processing of the data will be restricted, and the data will be used only for the purposes that preclude their deletion. In any event, personal data will be deleted no later than ten years after the end of the calendar year in which the agreement between the university and the respective funding body expires. Such agreements generally have a duration of three to four years.

Disclosure of Personal Data to Third Parties

1. Funding Organizations and Scholarship Providers

The International Office discloses mobility-related data of Hochschule Offenburg students and staff members who receive funding for a study abroad experience, a STIBET scholarship, or a DAAD Prize to the respective funding organizations (DAAD, the European Commission, and the Baden-Württemberg Foundation). The disclosure of these data is necessary to fulfill the university's obligations to the respective funding bodies arising from the funding awarded.

The European Union processes personal data collected in connection with Erasmus+ under its own responsibility. Hochschule Offenburg is required to enter the relevant data into the OLS system and the European Commission's Beneficiary Module. The European Commission's privacy statement is available at <https://erasmus-plus.ec.europa.eu/erasmus-and-data-protection/privacy-statement-mobility-tool>

2. Partner Institutions and Host Organizations

For the purposes of nomination and application to a partner institution or host organization, the International Office transmits the required applicant data electronically or by mail as part of the relevant nomination or application procedure. Please note that the level of data protection may vary from one host country to another.

3. Other Hochschule Offenburg Students (Outgoing and Incoming)

If you have given your consent for the International Office to facilitate contact with other participants and prospective participants in exchange programs, your name, field of study, and university email address will be shared with other Hochschule Offenburg students.

4. Internal Recipients

4.1 Finance Office

If students or staff members receive mobility grants from organizations such as the DAAD or the European Commission through exchange or funding programs such as Erasmus+, the International Office forwards the information for payment to the university's finance office.

4.2 Travel Expenses Office

In the case of staff mobility programs, the data provided are transmitted to the travel expenses office, which is responsible for the reimbursement of travel expenses following completion of the mobility program. Any positive difference between the actual travel costs incurred and the Erasmus+ funding received remains with the funding recipient and is reported by the human resources department to the LBV for taxation purposes.

4.3 Erasmus and Exchange Coordinators at the Departments

Mobility-related data of students participating in exchange programs who study abroad—or plan to study abroad—can be accessed online by the relevant departmental Erasmus or exchange coordinator. Access to these data supports and facilitates the administrative management of

exchange activities, including selection procedures, student advising, and the maintenance of institutional partnerships.

4.4 Selection Committees

Application materials submitted by applicants for exchange or funding programs are forwarded to the relevant selection committee for evaluation.

4.5 Rectorate – Quality Management, Organizational Development, Campus Management, and the ChallengeEU University Alliance

For internal planning, management, and evaluation purposes, selected personal data (e.g., duration of study abroad period, funding program, academic discipline, and study abroad destination) are shared with the Rectorate and units reporting to the Rectorate in aggregated and anonymized form, for example for statistical analyses and mandatory reporting requirements. This includes data relating to study abroad activities as part of the ChallengeEU European University Alliance, where reporting to the European Commission is required.

Within the ChallengeEU University Alliance, the following information may be collected and reported: the type and, where applicable, the name of the activity; the destination; the participant's name; the type and duration of the study abroad experience; the funding program, where applicable; mobility-related data; and the relevant academic year.

4.6 Student Office and Examinations Office

Where necessary, the International Office shares relevant information with the Student Office or the Examinations Office, for example regarding the transfer of credits earned abroad or a leave of absence from studies.

Data Subject Rights and Contact Information

As a data subject, you enjoy specific rights under Articles 15 to 21 of the General Data Protection Regulation (GDPR). These include, in particular, the right to access and rectify your personal data, as well as the right to request the restriction of the processing of your personal data, provided that such processing is not required by law.

You may exercise these rights by contacting the university's data protection officer.

If you have any questions or concerns regarding data protection, please contact our **data protection officer**:

Data Protection Officer
Professor Dr. Steffen Schlager
Department of Business Administration and Industrial Engineering
Brückenhäuserstr. 26
77723 Gengenbach
Phone: +49 (7803) 9698-4491
Email: steffen.schlager@hs-offenburg.de

Further information about your rights under the GDPR with regard to the electronic processing of your personal data, including your rights of access, rectification, erasure, and restriction of processing pursuant to Articles 15 to 21 GDPR, as well as the relevant contact persons at Hochschule Offenburg, is available at:

<https://nav.hs-offenburg.de/pflichtnavi/datenschutzerklaerung>